



Munizipalgemeinde Simplon



Jahresrechnung 2019

Gesamtübersicht der Jahresrechnung				Rechnung 2018		Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
Laufende Rechnung				Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total des Aufwandes (inkl. Abschreibungen)				3'027'725.10		2'865'440.00		2'988'726.43	
Total des Ertrages					3'157'219.88		3'188'947.05		3'072'887.77
Ertragsüberschuss				129'494.78		323'507.05		84'161.34	
Aufwandüberschuss					-		-		-
Total				3'157'219.88	3'157'219.88	3'188'947.05	3'188'947.05	3'072'887.77	3'072'887.77
Investitionsrechnung				Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Total der Ausgaben				684'911.40		737'000.00		409'162.68	
Total der Einnahmen					66'690.00		118'500.00		41'391.00
Netto-Investitionen 3)					618'221.40		618'500.00		367'771.68
Total				684'911.40	684'911.40	737'000.00	737'000.00	409'162.68	409'162.68
Finanzierung									
Übertrag der Netto-Investitionen				618'221.40		618'500.00		367'771.68	
Übertrag der ordentlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens					344'422.64		438'000.00		311'877.77
Übertrag der zusätzlichen Abschreibungen des Verwaltungsvermögens					348'797.76		-		279'793.91
Übertrag der Abschreibungen des Bilanzfehlbetrages					-		-		-
Ertragsüberschuss der laufenden Rechnung					129'494.78		323'507.05		84'161.34
Aufwandüberschuss der laufenden Rechnung				-		-		-	
Finanzierungsüberschuss				204'493.78		143'007.05		308'061.34	
Finanzierungsfehlbetrag					-		-		-
Total				822'715.18	822'715.18	761'507.05	761'507.05	675'833.02	675'833.02
Kapitalveränderung									
Übertrag des Finanzierungsüberschusses					204'493.78		143'007.05		308'061.34
Übertrag des Finanzierungsfehlbetrages				-		-		-	
Übertrag der Investitionsausgaben					684'911.40		737'000.00		409'162.68
Übertrag der Investitionseinnahmen				66'690.00		118'500.00		41'391.00	
Übertrag der Abschreibungen				693'220.40		438'000.00		591'671.68	
Zunahme des Nettovermögens				129'494.78		323'507.05		84'161.34	
Abnahme des Nettovermögens					-		-		-
Total				889'405.18	889'405.18	880'007.05	880'007.05	717'224.02	717'224.02

3) Bemerkung: falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

Kontoname	Saldo 01.01.19	Investitionen	Saldo 31.12.19	Abschreibungen	Buchsaldo
Stifteranteil Santa Rita	58'000.00	0.00	58'000.00	11'000.00	47'000.00
Sanierung Dorfplatz	321'000.00	0.00	321'000.00	61'000.00	260'000.00
Friedhofsanierung	32'000.00	0.00	32'000.00	5'900.00	26'100.00
Vorplatz Furmatta	30'000.00	0.00	30'000.00	5'700.00	24'300.00
Grinas- und Bodmerstrasse	274'000.00	4'150.45	278'150.45	53'150.45	225'000.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte Baumeister	277'000.00	4'841.75	281'841.75	53'841.75	228'000.00
Lawinenwarndienst	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Loipenspurgerät	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Ökovernetzung	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Wasserleiten Landwirtschaft	13'000.00	19'849.00	32'849.00	5'849.00	27'000.00
ARA Dorf	25'000.00	0.00	25'000.00	4'700.00	20'300.00
Wege & Plätze Dorfkern	183'000.00	0.00	183'000.00	35'000.00	148'000.00
Hochwasserschutz	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Wasser-Reservoir Dorfstutz	1.00	0.00	1.00	0.00	1.00
Trink-Wasserleitung Halta	85'000.00	0.00	85'000.00	16'000.00	69'000.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte - Trinkwasser	24'000.00	0.00	24'000.00	4'500.00	19'500.00
Sanierung Schulhaus - Dorfplatte - Abwasser	18'000.00	0.00	18'000.00	3'400.00	14'600.00
Überbauung "Buichhuis"	95'000.00	0.00	95'000.00	18'000.00	77'000.00
Sanierung Alter Gasthof - Dach	64'000.00	0.00	64'000.00	12'000.00	52'000.00
Feuerwehrlokal	10'000.00	0.00	10'000.00	1'900.00	8'100.00
Ausbau Zivilschutz-Anlage	240'000.00	0.00	240'000.00	45'000.00	195'000.00
Sanierung Burgerhotel Post	305'000.00	0.00	305'000.00	58'000.00	247'000.00
Strom Projekt Waldmatten	74'000.00	0.00	74'000.00	14'000.00	60'000.00
Trafostation Post	114'000.00	0.00	114'000.00	21'700.00	92'300.00
Verteilkasten "alter Skilift"	15'000.00	0.00	15'000.00	2'800.00	12'200.00
Grinas- und Bodmerstrasse (Strom)	29'000.00	0.00	29'000.00	5'500.00	23'500.00
Erneuerung Sennereigasse & NB VK Schulhaus	18'000.00	0.00	18'000.00	3'400.00	14'600.00
Umbau Trafostation Gabi	40'000.00	0.00	40'000.00	7'600.00	32'400.00
Kommunalfahrzeug (Kommatsu)	63'000.00	0.00	63'000.00	12'000.00	51'000.00
Sanierung strasse Moos - Baumeister	116'000.00	21'202.30	137'202.30	26'202.30	111'000.00
Sanierung Biel - Baumeister	27'000.00	0.00	27'000.00	5'000.00	22'000.00
Sanierung Strasse Moos -Wasser	20'000.00	0.00	20'000.00	3'800.00	16'200.00
Sanierung Biel - Trinkwasser	10'000.00	0.00	10'000.00	1'900.00	8'100.00
Sanierung Strasse Moos - Abwasser	72'000.00	0.00	72'000.00	14'000.00	58'000.00
Sanierung Biel - Abwasser	10'000.00	0.00	10'000.00	1'900.00	8'100.00
Lawinenverbauungen	6'000.00	5'799.75	11'799.75	2'199.75	9'600.00
Sanierung Strasse Moos - Strom	40'000.00	0.00	40'000.00	7'600.00	32'400.00
Umbau Trafostation Egga	43'000.00	0.00	43'000.00	8'200.00	34'800.00
Umbau Massenlager Schulhaus	0.00	89'547.97	89'547.97	17'047.97	72'500.00
Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss	0.00	65'969.51	65'969.51	12'569.51	53'400.00
Salzer Komatsu	0.00	29'845.70	29'845.70	5'645.70	24'200.00
Wischmaschine Komatsu	0.00	16'855.05	16'855.05	2'855.05	14'000.00
Genereller Entwässerungsplan (GEP)	0.00	39'485.90	39'485.90	7'485.90	32'000.00
Umbau Trafostation Biel	0.00	40'052.90	40'052.90	7'552.90	32'500.00
Trink-Wasserleitung Krummbachbrücke	0.00	30'171.40	30'171.40	5'771.40	24'400.00
Total Aktiven	2'751'005.00	367'771.68	3'118'776.68	591'671.68	2'527'105.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	379'729.81	76'614.78	372'000	73'860	353'099.54	79'343.00
012	Exekutive	78'039.72	0.00	93'000	0	79'853.29	0.00
300.01	Besoldung Gemeinderat	61'354.65		65'000		60'535.90	
303.01	Sozialleistungen	10'744.57		12'000		10'234.49	
317.01	Anlässe, Veranstaltungen, Empfänge	5'940.50		15'000		9'082.90	
317.03	Übriger Personalaufwand	0.00		1'000		0.00	
021	Allgemeine Verwaltung	227'367.72	31'595.00	226'200	33'800	213'317.05	34'513.00
301.01	Besoldung Verwaltungspersonal	109'727.00		107'000		104'002.65	
303.01	Sozialleistungen	42'403.16		39'000		36'260.72	
309.01	Übriger Personalaufwand	0.00		2'000		0.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	10'509.19		7'000		7'635.91	
310.02	Mitteilungsblätter	0.00		3'000		3'241.80	
310.03	Homepage Gemeinde	685.15		1'500		775.80	
310.04	Tageskarte	28'232.64		28'500		28'340.34	
311.01	Mobilien	0.00		1'000		0.00	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	0.00		0		192.40	
315.02	Wartung Hard- + Software EDV	12'201.30		10'000		7'581.65	
318.01	Porti	4'627.00		4'000		4'448.05	
318.02	Telefon- + Faxgebühren	3'489.95		4'000		3'856.95	
318.03	Bank- + Postcheckgebühren	1'246.73		1'000		864.03	
318.05	Inkassospesen	-104.75		200		244.80	
318.15	Revisions- + Treuhandkosten	12'714.75		13'000		12'652.90	
318.16	Juristische Beratung	0.00		3'000		667.75	
318.20	Versicherungen	0.00		0		525.10	
351.01	Fremdschriften/ID/Pässe	1'635.60		2'000		2'026.20	
431.01	Kanzlei- + Amtsgebühren		1'520.00		2'500		1'997.00
431.02	Tageskarte		27'998.00		29'000		29'332.00
436.01	Fremdenkontrolle		1'370.00		2'000		1'784.00
436.02	Verkauf Bücher & Gemeindefahnen		635.00		300		400.00
436.10	Verkauf Löschdecken		72.00		0		0.00
437.01	Baubussen		0.00		0		1'000.00
028	Elektroauto	2'620.60	396.03	0	0	0.00	0.00
316.01	Elektroauto	2'620.60		0		0.00	
434.01	Elektroauto		396.03		0		0.00
029	Bauverwaltung	7'571.22	3'425.30	5'800	1'000	5'721.82	2'171.20
318.04	Publikationen Baubewilligungen	2'544.52		800		1'368.17	
318.05	Fachliche Beratung durch Dritte	5'026.70		5'000		4'353.65	
431.01	Baubewilligungen		3'425.30		1'000		2'171.20
090	Verwaltungsliegenschaften	64'130.55	41'198.45	47'000	39'060	54'207.38	42'658.80
301.01	Besoldung Betriebspersonal	1'439.05		1'000		1'287.75	
303.01	Sozialleistungen	336.01		300		290.28	
311.01	Ankauf Mobiliar	0.00		1'000		0.00	
314.02	Unterhalt Parkgarage Dorfplatz	2'156.60		1'000		281.35	
314.03	Unterhalt Alter Gasthof	11'433.45		10'000		12'174.30	
314.04	Unterhalt Gemeindehaus Turu	83.70		0		0.00	
314.05	Unterhalt Gemeindesaal	0.00		0		866.40	
314.06	Unterhalt Koloniegebäude	8'729.20		1'000		419.00	
314.07	Unterhalt Kaplaneigebäude	202.10		0		3'985.30	
314.08	Unterhalt Kühlanlage	1'061.90		1'000		789.85	
314.10	Unterhalt Schlachthaus	7'613.30		1'000		530.10	
314.21	Unterhalt Wiesen & Weiden	-400.00		600		1'198.15	
316.01	Miete Verwaltungsgebäude / Burggemeinde	20'000.00		20'000		20'000.00	
316.02	Lokalmieten & Nebenkosten	6'000.00		6'000		6'000.00	
318.05	Beherbergungstaxen	150.10		100		34.20	
318.20	Sachversicherungen	5'325.14		4'000		6'350.70	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
427.03	Mieten Kühlanlage		1'141.80		1'300		1'140.00
427.04	Baurechte & Bodenverkauf		88.80		100		1'900.80
427.05	Mieten Alte Sennerei, Kaplaneigebäude		960.00		0		800.00
427.06	Zins Blatt, Stalden, Stall Furmatte		200.00		200		200.00
427.07	Mieten Garagen		7'450.00		5'640		6'190.00
427.08	Mieten Parkgarage Dorfplatz		28'320.00		28'320		28'320.00
427.10	Vermieten Mobilien		746.85		500		1'081.00
436.01	Schlachthausgebühren		2'291.00		3'000		3'027.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	181'011.80	255'124.71	239'990	321'100	204'145.76	225'722.62
100	Grundbuch	10'729.56	0.00	19'790	4'000	19'793.89	3'210.40
301.02	Registerhalter	2'466.25		3'000		3'784.50	
303.01	Sozialleistungen	547.17		450		749.64	
309.01	Übriger Personalaufwand	0.00		200		0.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		0.00	
311.02	GIS-Infosystem	2'660.10		2'500		7'051.90	
315.01	Unterhalt Mobiliar, Maschinen	834.70		500		700.05	
316.01	Büromiete Registerhalter	1'440.00		1'440		1'440.00	
318.02	Telefon- + Faxgebühren	0.00		200		0.00	
318.11	Grundbuchvermessung	0.00		500		0.00	
318.12	Katasterwesen	261.70		1'000		418.70	
318.13	Gebäudenachführung	946.50		5'000		3'928.25	
318.14	Nachführung Leitungspläne	1'183.50		4'000		1'330.85	
318.20	Sachversicherungen	389.64		500		390.00	
431.05	Gebäudenachführung		0.00		4'000		3'210.40
101	Übrige Rechtsaufsicht	0.00	0.00	200	0	161.70	0.00
318.40	Eichmeister	0.00		200		161.70	
113	Gemeindepolizei	0.00	0.00	300	0	0.00	0.00
351.01	Betriebskosten Polycom	0.00		300		0.00	
120	Friedensrichter	0.00	0.00	500	0	0.00	0.00
318.01	Rechtsbeistand Friedensrichter	0.00		500		0.00	
140	Feuerwehr	62'444.12	88'061.31	77'500	74'100	87'899.56	67'537.11
301.01	Besoldung Feuerwehr	36'597.75		35'000		38'937.75	
303.01	Sozialleistungen	0.00		500		0.00	
309.01	Ausbildungs-Kurskosten	0.00		1'500		100.00	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		500		0.00	
311.01	Geräte, Ausrüstungen, Einrichtungen	12'832.22		20'000		23'740.40	
313.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	575.10		1'500		933.85	
314.01	Unterhalt Feuerwehrlokal	0.00		1'000		0.00	
315.02	Unterhalt Fahrzeuge	882.60		5'000		2'342.20	
315.03	Unterhalt Geräte	0.00		3'000		3'173.41	
317.01	Verpflegungsspesen, Anlässe	209.50		1'000		311.80	
318.01	Übriger Aufwand	1'224.95		1'000		1'324.20	
318.02	Telefon- & Alarmgebühren	3'832.20		5'000		3'832.20	
318.20	Sachversicherung	3'963.20		1'500		1'540.65	
318.25	Beiträge	729.20		1'000		729.40	
318.50	Einsatz Simplonstrasse	1'597.40		0		10'933.70	
430.01	Feuerwehersatzgebühr		2'629.90		5'000		2'820.90
436.01	Rückerstattung Einsatz Simplonstrasse		23'677.55		0		9'285.00
452.01	Feuerwehr Simplon Süd: Rückerstattung Gemeinde Gondo		-4'251.89		19'600		20'431.21
460.01	Bund, Kanton Pikettdienst		35'000.00		35'000		35'000.00
461.02	Kantonsbeitrag Feuerwehrmaterial		31'005.75		14'500		0.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
150	Militär	38'281.45	114'174.70	30'000	100'000	38'675.76	116'456.96
312.01	Strom Militäreinquartierungen	10'031.45		10'000		8'869.76	
316.01	Militäreinquartierungen	28'250.00		20'000		29'806.00	
436.01	Militäreinquartierungen		114'174.70		100'000		116'456.96
160	Zivilschutz	7'341.77	0.00	4'700	0	4'969.25	2'294.00
306.01	Verpflegung Zivilschutz	0.00		800		946.60	
314.01	Unterhalt Zivilschutzanlage	5'541.49		3'000		2'372.45	
318.02	Telefongebühren	501.46		400		350.20	
318.20	Sachversicherung	1'298.82		500		1'300.00	
436.01	Rückerstattungen Dritter		0.00		0		2'294.00
161	Krisenstab	62'214.90	52'888.70	107'000	143'000	52'645.60	36'224.15
301.01	Krisenstab: Besoldung	0.00		8'500		5'224.85	
311.01	Krisenstab: Einrichtung Büro	192.00		2'500		213.50	
311.02	Krisenstab: Notfallplanung	4'199.15		5'000		25'000.00	
	Hochwasser						
311.03	Krisenstab: Notfallplanung Lawinen	46'064.65		55'000		22'207.25	
311.04	Krisenstab: Waldbrandvorsorge	11'759.10		0		0.00	
352.01	Krisenstab: Rückerstattung an	0.00		36'000		0.00	
	Gemeinde Zwischbergen						
436.01	Krisenstab: Rückerstattung		9'326.20		0		16'421.40
	Gemeinde Zwischbergen						
436.02	Krisenstab: Subvention Kanton		43'562.50		143'000		19'802.75
2	UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG	250'449.01	23'377.35	249'150	18'000	189'953.96	23'800.45
210	Primarschule + Kindergarten	185'477.11	21'127.35	191'200	15'500	134'859.16	21'500.95
301.01	Besoldung Abwartspersonal	3'202.25		5'000		4'298.30	
303.01	Sozialleistungen	810.02		1'100		1'049.66	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	0.00		300		0.00	
310.02	Schulmaterial	23'177.74		20'000		5'615.40	
312.01	Heizung	12'692.15		15'000		9'029.10	
313.01	Reinigungs- & Unterhaltsmaterial	2'783.80		3'500		2'803.30	
314.01	Unterhalt Schulhaus	51'190.60		45'000		22'534.15	
315.01	Unterhalt Mobiliar	0.00		2'000		0.00	
315.02	Unterhalt Küche Turnhalle	1'842.75		1'000		665.05	
317.01	Schulreisen, Schulsport	5'064.10		6'500		3'372.20	
318.02	Telefongebühren	3'815.00		1'400		1'110.00	
318.20	Sachversicherungen	12'988.15		12'000		12'740.00	
352.01	Regionalschule Brig-Süd	750.00		10'000		750.00	
361.01	Beitrag an die Gehälter PS	67'160.55		68'400		70'892.00	
427.01	Miete Lehrerwohnung		10'200.00		8'000		15'000.00
427.02	Mieten Turnhalle, Küche & Übernachtungen		6'340.35		2'500		1'868.75
436.01	Photokopiergeld Schulhaus		387.00		800		432.20
462.01	Schulgeld Gemeinde Gondo		4'200.00		4'200		4'200.00
211	Orientierungsschule	58'257.60	0.00	45'200	0	47'017.90	0.00
318.01	Schülertransporte OS	11'515.00		8'200		8'225.00	
351.02	Schulgeld OS	0.00		21'000		0.00	
352.01	Beteiligung OS	25'068.75		0		22'332.45	
361.01	Beitrag an die Gehälter OS	15'745.85		10'000		10'500.45	
366.01	Mittagessen OS	5'928.00		6'000		5'960.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
220	Sonderschulen	2'214.30	0.00	7'750	0	3'477.90	0.00
361.01	Anteil Transportkosten behinderter Schüler	2'214.30		1'750		3'477.90	
361.02	Anteil Spezialunterricht Sonderschulen	0.00		6'000		0.00	
239	Übriges berufliches Bildungswesen	4'500.00	2'250.00	5'000	2'500	4'599.00	2'299.50
351.02	Beteiligung Reisekosten Lehrlinge	4'500.00		5'000		4'599.00	
451.01	Beteiligung Kanton Reisekosten Lehrlinge		2'250.00		2'500		2'299.50
3	KULTUR - FREIZEIT - KULTUS	264'275.22	46'024.01	224'800	44'600	246'703.25	44'466.70
300	Kulturförderung	46'230.50	0.00	40'300	0	43'818.75	0.00
365.01	Stiftung Simplon	20'000.00		20'000		20'000.00	
365.03	Beiträge Dorfvereine	19'500.00		15'000		19'056.25	
365.04	Verschiedene Beiträge	6'500.80		4'800		4'470.60	
365.08	Senioren- & Altersnachmittag	229.70		500		291.90	
304	Musikschulen	2'262.00	0.00	1'000	0	1'662.50	0.00
365.05	Beiträge an OW Musikschule	2'262.00		1'000		1'662.50	
330	Wanderwege	29'707.80	0.00	20'500	0	18'007.05	0.00
314.02	Unterhalt Wanderwege	16'538.30		12'500		15'718.45	
314.03	Projekt Bike Wallis	13'169.50		8'000		2'288.60	
340	Spiel- und Sportanlagen	14'543.18	0.00	13'500	0	16'705.65	0.00
314.01	Unterhalt Sportplatz	12'009.69		10'500		14'488.40	
314.02	Vitaparcours	715.15		1'000		657.25	
318.20	Sachversicherungen	1'818.34		2'000		1'560.00	
390	Kirchgemeinden	171'531.74	46'024.01	149'500	44'600	166'509.30	44'466.70
301.01	Besoldung Kirchliche Dienste	81'800.15		70'000		81'610.30	
301.02	Besoldung Sakristan	10'128.80		10'000		10'356.15	
301.03	Besoldung Dirigent Kirchenchor	7'422.35		6'000		4'711.40	
301.04	Übriger Personalaufwand	0.00		1'800		0.00	
301.05	Quellensteuer	15'106.45		15'500		15'106.30	
303.01	Sozialleistungen	52'626.36		35'000		51'635.15	
318.20	Sachversicherungen	2'597.63		2'000		2'340.00	
362.01	Beitrag Evang.Kirchgemeinde	750.00		0		450.00	
362.02	Beitrag Pfarrei St. Gotthard	1'100.00		8'300		0.00	
362.03	Beitrag Evang. Kirchgemeinde	0.00		900		300.00	
452.01	Pfarrbesoldung Anteil Gemeinde Gondo		46'024.01		44'600		44'466.70
4	GESUNDHEIT	28'809.02	0.00	46'900	0	41'130.28	0.00
440	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	14'424.33	0.00	30'000	0	24'891.55	0.00
362.01	Sozialmedizinisches Regionalzentrum	14'424.33		30'000		24'891.55	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
450	Krankheitsbekämpfung	559.34	0.00	600	0	405.03	0.00
361.01	Kantonsanteil Suchtbehandlung	559.34		600		405.03	
460	Schulgesundheits	2'271.55	0.00	4'300	0	4'794.60	0.00
361.01	Schulgesundheits	249.30		300		216.75	
365.01	Schulzahnpflege	2'022.25		4'000		4'577.85	
470	Lebensmittelkontrolle	650.00	0.00	1'200	0	1'031.00	0.00
318.17	Fleischschauer	650.00		1'200		1'031.00	
490	Übriges Gesundheitswesen	10'903.80	0.00	10'800	0	10'008.10	0.00
361.01	Finanzierung des Rettungswesens	4'103.80		3'000		3'208.10	
365.01	Beitrag Krankenkasse Simplon	5'000.00		5'000		5'000.00	
365.02	Beitrag an Spitex	1'800.00		1'800		1'800.00	
365.04	HANOW - Hausarzt Notfall Oberwallis	0.00		1'000		0.00	
5	SOZIALE WOHLFAHRT	91'077.97	1'603.35	100'300	2'000	72'908.12	1'642.55
500	AHV-Gemeindezweigstelle	0.00	1'603.35	0	2'000	0.00	1'642.55
434.01	Rückerstattung AHV-Zweigstelle		1'603.35		2'000		1'642.55
530	Ergänzungsleistungen zur Alters- und Invalidenversicherung	13'971.77	0.00	15'000	0	10'591.33	0.00
361.01	Beitrag an den Kanton	13'971.77		15'000		10'591.33	
550	Soziale Einrichtungen	24'981.02	0.00	20'000	0	18'606.19	0.00
361.01	Beitrag an den Kanton	24'981.02		20'000		18'606.19	
570	Alters- und Pflegeheime	31'133.15	0.00	20'300	0	23'843.60	0.00
364.01	Alters- & Pflegeheim Santa Rita	0.00		300		0.00	
364.04	Langzeitpflege Altersheim	31'133.15		20'000		22'643.60	
364.05	Alters- und Pflegeheim St. Josef	0.00		0		1'200.00	
580	Individuelle Fürsorge und Sozialhilfe	15'655.39	0.00	33'000	0	12'234.73	0.00
352.02	Sonstige Kosten	0.00		20'000		0.00	
366.01	Sozialhilfe Kanton	14'893.17		12'000		11'573.75	
366.03	Inkasso Unterhaltsbeiträge Kanton	762.22		1'000		660.98	
582	Kantonaler Beschäftigungsfonds	2'490.14	0.00	7'000	0	1'879.57	0.00
361.01	Beitrag an den Kanton	2'490.14		7'000		1'879.57	
589	Übrige Fürsorge	2'846.50	0.00	5'000	0	5'752.70	0.00
362.01	Kinder & Erwachsenenschutz	2'846.50		5'000		5'752.70	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	VERKEHR	325'110.99	4'743.80	293'700	3'000	256'607.75	5'453.85
610	Kantonsstrassen	24'057.95	0.00	17'000	0	24'268.05	0.00
351.02	Anteil Baukosten Kantonsstrassen	1'045.60		1'000		755.10	
361.02	Anteil Unterhalt Kantonsstrassen	23'012.35		16'000		23'512.95	
620	Gemeindestrassennetz	116'348.00	4'232.30	100'000	3'000	66'403.15	5'183.85
314.01	Unterhalt Strassen und Plätze	27'746.10		50'000		19'208.90	
314.03	Schneeräumung	8'900.10		15'000		5'164.05	
314.04	Unterhalt Flur- und Forststrassen	79'701.80		35'000		42'030.20	
461.01	Schneeräumung Beiträge Dritter		886.70		3'000		2'460.95
461.02	Unterhalt Flur- und Forststrassen		3'345.60		0		2'722.90
625	Werkhof	173'208.59	511.50	163'700	0	152'787.45	270.00
301.01	Besoldung Betriebspersonal	54'926.10		67'100		57'715.78	
303.01	Sozialleistungen	23'512.60		25'000		23'852.16	
306.01	Dienstkleider	359.00		500		534.20	
309.01	Übriger Personalaufwand	0.00		500		0.00	
311.01	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	14'455.65		3'000		2'084.75	
313.01	Verbrauchsmaterial	1'859.20		4'000		2'005.09	
313.02	Betriebsstoffe Fahrzeuge	4'668.25		4'000		4'322.15	
314.01	Material für Werkhof	0.00		4'000		0.00	
315.02	Unterhalt Gemeindefahrzeuge	1'175.65		8'000		14'820.40	
316.01	Mietpersonal Forstrevier	62'326.56		40'000		40'315.12	
318.02	Telefongebühren Gemeindearbeiter		858.05		900		877.85
318.20	Sachversicherungen	3'228.48		2'700		2'178.65	
318.21	Maschinenversicherung	5'839.05		4'000		4'081.30	
434.01	Vergütungen für Dienstleistungen		511.50		0		270.00
650	Regionalverkehrsbetriebe	11'496.45	0.00	13'000	0	13'149.10	0.00
361.01	Regionalverkehr	11'496.45		13'000		13'149.10	
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	207'881.67	188'052.24	229'100	200'200	231'386.70	211'670.25
700	Wasserversorgung	39'416.71	39'416.71	67'900	67'900	45'831.01	45'831.01
301.01	Besoldung Betriebspersonal	1'547.74		4'300		1'820.95	
303.01	Soziallasten	602.32		1'600		584.41	
314.01	Unterhalt Trinkwasserleitungen	5'131.35		15'000		10'460.65	
314.02	Unterhalt Kanalisation	292.65		0		0.00	
314.03	Unterhalt Brunnen und Hydranten	171.25		2'000		1'110.40	
331.01	Abschreibungen Wasserversorgung	31'671.40		45'000		31'854.60	
434.01	Wassergebühren		7'617.00		8'000		8'201.15
434.02	Anschlussgebühren		763.90		0		2'136.70
436.02	Wassanalysen Beiträge Dritter		1'055.40		1'000		663.60
480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Wasser		29'980.41		58'900		34'829.56
705	Beregnungsanlage	5'188.88	8'811.45	4'400	9'400	8'311.43	4'930.95
301.01	Besoldung Beregnungsanlage	1'082.25		1'200		1'265.10	
303.01	Soziallasten Beregnungsanlage	210.58		200		279.43	
314.04	Unterhalt Beregnungsanlage	3'896.05		3'000		6'766.90	
436.01	Unterhalt Beregnungsanlage		8'811.45		9'400		4'880.95
437.01	Beregnungsanlage Busse		0.00		0		50.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
710	Abwasserentsorgung	80'793.61	80'793.61	73'400	73'400	90'817.85	90'817.85
301.01	Besoldung Abwasserversorgung	22'342.08		6'900		0.00	
303.01	Sozialleistungen Abwasserversorgung	8'694.66		2'500		684.85	
314.01	Unterhalt ARA	21'926.62		30'000		35'402.27	
314.02	Unterhalt ARA Simplonpass	1'044.35		0		17'899.53	
314.04	Unterhalt Kanalisation	0.00		30'000		5'490.95	
331.01	Abschreibungen Abwasserentsorgung	26'785.90		4'000		31'340.25	
434.01	Abwassergebühren		68'071.00		45'000		44'215.15
480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abwasser		12'722.61		28'400		46'602.70
720	Abfallbewirtschaftung	20'537.77	20'537.77	25'600	25'600	25'368.34	25'368.34
301.01	Besoldung Abfallbewirtschaftung	5'330.32		7'700		10'488.70	
303.01	Sozialleistungen Abfallbewirtschaftung	2'074.35		2'900		3'369.49	
318.30	Separatsammlungen	13'133.10		15'000		11'510.15	
434.01	Kehrrichtgebühren		17'238.55		16'000		17'620.35
434.02	Gebühren Sonderabfälle		1'164.30		2'500		1'862.75
480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung Abfall		2'134.92		7'100		5'885.24
740	Friedhof	3'847.10	4'572.10	3'000	2'000	0.00	0.00
314.01	Unterhalt Friedhof	0.00		1'000		0.00	
314.02	Unterhalt Urnengräber	3'847.10		2'000		0.00	
436.02	Urnengräber Rückerstattungen		4'572.10		2'000		0.00
760	Lawinenwarndienst	40'092.40	33'920.60	29'800	21'900	50'171.21	44'722.10
301.01	Besoldung Lawinenwarndienst	30'871.30		25'000		31'873.60	
303.01	Sozialleistungen	6'006.95		4'200		5'443.76	
318.35	Sonstige Kosten Lawinenwarndienst	3'214.15		600		12'853.85	
452.01	Lawinenwarndienst: Rückerstattung Gemeinde Gondo-Zwischbergen		6'077.00		7'900		5'449.10
461.01	Lawinenwarndienst: Rückerstattung Kanton		27'843.60		14'000		39'273.00
781	Tierkörperbeseitigung	3'259.95	0.00	3'000	0	4'443.00	0.00
362.01	Beteiligung Tierkörpersammelstelle	3'259.95		3'000		4'443.00	
790	Raumplanung	5'400.25	0.00	17'000	0	2'033.86	0.00
318.40	Raum- und Ortsplanung	3'576.25		15'000		179.86	
318.41	Regionalplanung	1'824.00		2'000		1'854.00	
791	Wohnungsbau	9'345.00	0.00	5'000	0	4'410.00	0.00
365.01	Dach- & Fenstersubventionen	9'345.00		5'000		4'410.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	614'556.10	613'694.68	530'500	663'000	701'622.40	667'298.54
800	Landwirtschaft	10'395.45	0.00	16'500	0	8'290.90	0.00
301.01	Besoldung Viehinspektor	0.00		300		0.00	
301.02	Besoldung Ackerbauleiter	832.45		1'000		1'090.90	
365.02	Beitrag Rindviehzuchtgenossenschaft	7'000.00		7'000		7'000.00	
365.03	Oberw.Landwirtschaftskammer	200.00		200		200.00	
365.06	Beiträge landw.Maschinen	2'363.00		8'000		0.00	

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
802	Elementarschäden	0.00	0.00	0	0	87'970.55	79'188.00
319.01	Elementarschäden, Aufwand	0.00		0		87'970.55	
460.01	Elementarschäden, Rückerstattungen		0.00		0		79'188.00
810	Forstwirtschaft	0.00	0.00	10'000	0	0.00	0.00
315.01	Restkosten Schutzwaldpflege	0.00		10'000		0.00	
830	Tourismus	26'990.80	0.00	20'000	0	22'525.20	0.00
315.01	Unterhalt Loipenspurgerät	1'990.80		0		2'139.20	
364.01	Beitrag Geschäftsstelle Simplonsüd	10'000.00		10'000		10'000.00	
364.03	Beitrag Brig-Simplon Tourismus AG	10'000.00		10'000		10'000.00	
364.04	Beitrag Simplon Bus	5'000.00		0		0.00	
365.01	Übrige touristische Beiträge	0.00		0		386.00	
840	Industrie, Gewerbe und Handel	64.20	0.00	3'000	0	9'560.00	2'012.06
311.01	Dorfladen: Unterhalt & Reparaturen	64.20		3'000		9'560.00	
422.01	Dorfladen: Gewinn		0.00		0		2'012.06
869	Energie	577'105.65	613'694.68	481'000	663'000	573'275.75	586'098.48
312.01	Gratisstrom	28'418.94		40'000		37'586.34	
312.02	Stromversorgung Ausgaben	470'333.81		376'000		442'223.91	
312.03	Abschreibung	78'352.90		65'000		93'465.50	
436.01	Gratisstrom		28'418.94		40'000		37'586.34
436.02	Stromversorgung Einnahmen		565'133.82		623'000		548'512.14
439.01	Abgabe an Gemeinwesen		20'141.92		0		0.00
9	FINANZEN - STEUERN	645'824.84	1'863'652.85	579'000	1'602'000	730'167.34	1'897'821.92
900	Steuern natürliche Personen	0.00	728'980.75	0	666'800	965.10	660'051.27
330.02	Steuerverluste	0.00		0		965.10	
400.01	Einkommenssteuern		530'866.86		355'000		356'533.79
400.02	Vermögenssteuern		105'772.91		180'000		189'808.69
400.03	Kopfsteuern		2'518.54		2'800		2'352.22
400.04	Quellensteuern		37'284.00		40'000		26'837.60
400.05	Kapitalsteuern		4'886.00		17'000		36'020.65
400.06	Grundstücksteuern		6'648.84		12'000		7'603.42
400.08	Steuern auf überbaute Grundstücke		41'003.60		60'000		40'894.90
901	Steuern juristische Personen	0.00	195'130.00	0	220'000	0.00	258'190.15
401.01	Gewinnsteuern		96'057.45		110'000		12'231.55
401.02	Kapitalsteuern		35'745.80		60'000		65'171.00
401.03	Grundstücksteuern		63'326.75		50'000		180'787.60
909	Andere Steuern	53'826.35	900.00	49'000	1'000	49'968.55	900.00
319.01	Kantonssteuern	34'800.00		36'000		31'526.20	
340.01	Steuern überbaute Grundstücke	19'026.35		13'000		18'442.35	
403.03	Hundesteuern		900.00		1'000		900.00
920	Finanzausgleich	97'100.00	201'259.00	97'000	195'000	101'805.00	192'135.00
341.01	Beitrag interkomm. Finanzausgleich	97'100.00		97'000		101'805.00	
441.01	Beitrag Finanzausgleich		201'259.00		195'000		192'135.00

Laufende Rechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
931	Gemeindeanteile an Steuern	0.00	0.00	0	0	0.00	949.00
405.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		0.00		0		949.00
932	Gemeindeanteile an Regalien und Patente	28'724.85	734'173.15	29'000	516'000	27'875.95	777'187.05
319.01	Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden	24'000.00		25'000		24'027.70	
361.01	Anteil Landschaftsrappen	4'724.85		4'000		3'848.25	
410.01	Wirtschaftspatente		450.00		1'000		1'470.80
410.02	Wasserrechtskonzession & Landschaftsrappen		733'723.15		515'000		775'716.25
940	Kapitaldienst	11'312.16	3'209.95	15'000	3'200	12'992.69	8'409.45
321.01	Vergütungszinse natürliche Personen	2'230.70		4'600		1'779.95	
321.02	Vergütungszinse juristische Personen	0.00		0		40.20	
321.04	Kontokorrentzinsen	1'281.46		2'000		3'222.54	
322.01	Darlehenszinsen	7'800.00		8'400		7'950.00	
421.00	Kontokorrentzinsen		40.85		100		62.15
421.01	Verzugszinsen		1'060.70		3'000		6'270.15
422.01	Zinsen Wertschriften/Dividenden		2'108.40		100		2'077.15
990	Abschreibungen	454'861.48	0.00	389'000	0	536'560.05	0.00
331.01	Ordentliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	239'706.17		264'000		265'542.32	
331.02	Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen	215'155.31		125'000		271'017.73	
Total Aufwand		2'988'726.43		2'865'440		3'027'725.10	
Total Ertrag			3'072'887.77		2'927'760		3'157'219.88
Ertragsüberschuss		84'161.34		62'320		129'494.78	

Laufende Rechnung nach Arten		Rechnung 2018		Voranschlag 2019		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30 Personalaufwand		570'125.72		571'550.00		595'104.69	
31 Sachaufwand		1'272'692.79		1'290'740.00		1'294'481.81	
32 Passivzinsen		12'992.69		15'000.00		11'312.16	
33 Abschreibungen		694'185.50		438'000.00		591'671.68	
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		120'247.35		110'000.00		116'126.35	
35 Entschädigungen an Gemeinwesen		30'462.75		95'300.00		32'999.95	
36 Eigene Beiträge		327'018.30		344'850.00		347'029.79	
37 Durchlaufende Beiträge		-		-		-	
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen		-		-		-	
39 Interne Verrechnungen		-		-		-	
40 Steuern			920'090.42		887'800.00		925'010.75
41 Regalien und Konzessionen			777'187.05		777'187.05		734'173.15
42 Vermögenserträge			66'922.06		49'760.00		58'657.75
43 Entgelte			878'076.49		1'039'500.00		956'568.41
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung			192'135.00		195'000.00		201'259.00
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen			72'646.51		74'600.00		50'099.12
46 Beiträge für eigene Rechnung			162'844.85		70'700.00		102'281.65
47 Durchlaufende Beiträge			-		-		-
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen			87'317.50		94'400.00		44'837.94
49 Interne Verrechnungen			-		-		-
Total von Aufwand und Ertrag		3'027'725.10	3'157'219.88	2'865'440.00	3'188'947.05	2'988'726.43	3'072'887.77
Aufwandsüberschuss			-		-		-
Ertragsüberschuss		129'494.78		323'507.05		84'161.34	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	0.00	0.00	0	0	0.00	14'280.00
090	Verwaltungsliegenschaften	0.00	0.00	0	0	0.00	14'280.00
661.07	Sanierung Alter Gasthof - Dach		0.00		0		14'280.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	0.00	0.00	35'000	8'000	0.00	0.00
100	Grundbuch	0.00	0.00	10'000	8'000	0.00	0.00
500.02	Ökovernetzung	0.00		10'000		0.00	
662.02	Ökovernetzung: Rückerstattung Gemeinden		0.00		8'000		0.00
140	Feuerwehr	0.00	0.00	25'000	0	0.00	0.00
505.01	Waldbrandvorsorgekonzept	0.00		25'000		0.00	
2	UNTERRICHTSWESEN - BILDUNG	155'517.48	0.00	40'000	0	0.00	0.00
210	Primarschule + Kindergarten	155'517.48	0.00	40'000	0	0.00	0.00
503.03	Umbau Massenlager Schulhaus	89'547.97		0		0.00	
503.04	Sanierung Dach Turnhalle	0.00		0		0.00	
503.06	Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss	65'969.51		40'000		0.00	
6	VERKEHR	76'895.25	0.00	15'000	0	367'130.05	1'085.70
620	Gemeindestrassennetz	30'194.50	0.00	0	0	367'130.05	1'085.70
501.01	Gemeindestrassen	4'150.45		0		8'089.65	
501.05	Sanierung Schulhaus - Dorfplatte, Baumeister	4'841.75		0		179'022.30	
501.07	Sanierung Strasse Moos, Baumeister	21'202.30		0		145'645.90	
501.08	Sanierung Biel, Baumeister	0.00		0		34'372.20	
661.01	Gemeindestrassen Rückerstattungen		0.00		0		1'085.70
625	Werkhof	46'700.75	0.00	15'000	0	0.00	0.00
506.02	Salzer Komatsu	29'845.70		15'000		0.00	
506.03	Wischmaschine Komatsu	16'855.05		0		0.00	
7	UMWELT - RAUMORDNUNG	96'848.05	21'391.00	360'000	82'500	173'426.05	26'324.30
700	Wasserversorgung	30'171.40	0.00	160'000	0	37'254.60	0.00
501.01	Trink-Wasserleitungen	30'171.40		30'000		0.00	
501.05	Sanierung Schulhaus - Dorfplatte	0.00		0		0.00	
501.06	Brunnenstube "Chazustafel"	0.00		130'000		0.00	
501.07	Sanierung Strasse Moos, Wasser	0.00		0		25'000.00	
501.08	Sanierung Biel, Trinkwasser	0.00		0		12'254.60	
710	Abwasserentsorgung	39'485.90	0.00	90'000	0	102'640.25	0.00
501.03	Instandhaltung Abwassernetz	0.00		20'000		0.00	
501.04	Genereller Entwässerungsplan (GEP)	39'485.90		70'000		0.00	
501.05	Sanierung Schulhaus - Dorfplatte	0.00		0		0.00	
501.07	Sanierung Strasse Moos, Abwasser	0.00		0		90'000.00	
501.08	Sanierung Biel, Abwasser	0.00		0		12'640.25	

Investitionsrechnung (nach Dienstbereichen)		Rechnung 2019		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
760	Lawinenwarndienst	27'190.75	21'391.00	110'000	82'500	33'531.20	26'324.30
501.11	Lawinenverbauungen	27'190.75		110'000		33'531.20	
669.01	Rückerstattungen Dritter		21'391.00		82'500		26'324.30
8	VOLKSWIRTSCHAFT	79'901.90	20'000.00	287'000	28'000	144'355.30	25'000.00
800	Landwirtschaft	39'849.00	20'000.00	65'000	28'000	36'189.80	25'000.00
501.03	Wasserleiten	39'849.00		40'000		36'189.80	
505.01	Restkosten Trockensteinmauern Bergalpe	0.00		25'000		0.00	
661.03	Wasserleiten - Subvention		20'000.00		28'000		25'000.00
869	Energie	40'052.90	0.00	222'000	0	108'165.50	0.00
501.06	Umbau Trafostation Gabi	0.00		0		4'785.00	
501.07	Sanierung Strasse Moos, Strom	0.00		60'000		50'000.00	
501.08	Verkabelung Sidegga und Bru	0.00		150'000		0.00	
501.09	Erneuerung Strassenbeleuchtung	0.00		12'000		0.00	
501.10	Umbau Trafostation Biel	40'052.90		0		0.00	
501.80	Umbau Trafostation Egga	0.00		0		53'380.50	
Total Investitionsausgaben		409'162.68		737'000		684'911.40	
Total Investitionseinnahmen			41'391.00		118'500		66'690.00
Nettoinvestition			367'771.68		618'500		618'221.40

		Bestand am 31.12.2018	Veränderungen Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2019
1	AKTIVEN	5'642'640.71	9'087'238.20	9'500'660.29	5'229'218.62
10	FINANZVERMÖGEN	2'690'572.93	8'635'351.63	8'838'513.86	2'487'410.70
1000.01	Kassa	3'239.40	18'177.70	20'867.95	549.15
1001.01	Postcheck	2'667.41	481'715.00	457'255.45	27'126.96
1002.06	Raiffeisenbank Tageskarten	15'101.50	12'883.00	27'075.00	909.50
1002.07	Raiffeisenbank Steuern	52'018.90	924'550.45	969'431.50	7'137.85
1002.08	Raiffeisenbank Haushalt	180'386.98	2'765'862.04	2'691'873.89	254'375.13
1002.09	Raiffeisenbank Gebührenfakturierung	10'197.80	167'320.78	176'493.95	1'024.63
1002.21	Kontokorrent RB Stromversorgung	784'311.24	576'790.09	579'775.05	781'326.28
1003.01	Durchlaufkonto Allgemein		76'429.00	76'429.00	
1003.02	Durchlaufkonto Steuern		3'558.50	3'558.50	
1003.03	Durchlaufkonto Gebühren		4'182.40	4'182.40	
1003.04	Durchlaufkonto Flüssige Mittel		1'532'800.00	1'532'800.00	
1003.05	Durchlaufkonto Finanzierungs Sozialsysteme		22'418.37	22'418.37	
1012.13	Steuern 2012	593.50			593.50
1012.14	Steuern 2013	892.15			892.15
1012.15	Steuern 2014	1'428.05		422.25	1'005.80
1012.16	Steuern 2015	15'247.35	73.00	14'370.45	949.90
1012.17	Steuern 2016	22'398.75	507.90	9'182.30	13'724.35
1012.18	Steuern 2017	-724.65	175'519.35	164'686.30	10'108.40
1012.19	Steuern 2018	13'674.00	178'113.45	188'315.70	3'471.75
1012.20	Steuern 2019		558'958.50	552'293.00	6'665.50
1015	Guthaben Gebühren	14'049.25	168'473.15	166'171.78	16'350.62
1019.04	Guthaben Verrechnungssteuer Gemeinde		28.14		28.14
1020.01	Wertschriften	1'522.00			1'522.00
1021.04	Stifterkapital Santa Rita Brigerberg	1.00			1.00
1021.05	Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank	200.00			200.00
1021.06	DANET Oberwallis AG	17'200.00			17'200.00
1021.07	Brig-Simplon Tourismus AG	20'000.00			20'000.00
1021.08	Gründung Simpilär Dorfладу GmbH		20'000.00		20'000.00
1022.01	Darlehen Sozialmed.Regionalzentrum Brig	14'320.00			14'320.00
1022.02	Darlehen an Burgergemeinde - Burgerhotel Post	215'000.00			215'000.00
1022.03	Darlehen Stromversorgung an Munizipalgemeinde	100'000.00			100'000.00
1022.04	Darlehen Dorfladen	45'937.28		20'000.00	25'937.28
1030.01	Transitorische Aktiven	1'160'911.02	896'990.81	1'160'911.02	896'990.81
1030.02	Transitorische Aktiven Stromversorgung		50'000.00		50'000.00
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	2'751'005.00	409'162.68	633'062.68	2'527'105.00
1141.01	Stiftung Santa Rita	58'000.00		11'000.00	47'000.00
1141.05	Sanierung Dorfplatz	321'000.00		61'000.00	260'000.00
1141.07	Friedhofsanierung	32'000.00		5'900.00	26'100.00
1141.08	Vorplatz "Furmatta"	30'000.00		6'000.00	24'000.00
1141.09	Grina- und Bodmerstrasse	274'000.00	4'150.45	53'150.45	225'000.00
1141.10	Strasse Schulhaus - Dorfplatte Baumeisterarbeiten	277'000.00	4'841.75	53'841.75	228'000.00
1141.11	Strasse Moos - Baumeisterarbeiten	116'000.00	21'202.30	26'202.30	111'000.00
1141.12	Sanierung Biel - Baumeisterarbeiten	27'000.00		5'000.00	22'000.00
1141.17	Lawinenmessstation	1.00			1.00
1141.18	Lawinenverbauung Baholz	6'000.00	27'190.75	23'590.75	9'600.00
1141.20	Loipenspurgerät	1.00			1.00
1141.39	Ökovernetzung	1.00			1.00
1141.40	Wasserleiten Landwirtschaft	13'000.00	39'849.00	25'849.00	27'000.00
1141.70	ARA Dorf	25'000.00		4'700.00	20'300.00
1141.75	Wege & Plätze Dorfkern	183'000.00		35'000.00	148'000.00
1141.82	Hochwasserschutzkonzept Senggibach	1.00			1.00
1141.83	Wasserreservoir Dorfstutz	1.00			1.00
1142.01	Trinkwasserleitung "Halta"	85'000.00		16'000.00	69'000.00
1142.02	Trinkwasser Strasse Schulhaus - Dorfplatte	24'000.00		4'500.00	19'500.00
1142.03	Strasse Moos - Trinkwasser	20'000.00		3'800.00	16'200.00
1142.04	Sanierung Biel - Trinkwasser	10'000.00		1'900.00	8'100.00
1142.05	Trink-Wasserleitung Krummbachbrücke		30'171.40	5'471.40	24'700.00
1142.51	Abwasser Strasse Schulhaus - Dorfplatte	18'000.00		3'400.00	14'600.00
1142.52	Strasse Moos - Abwasser	72'000.00		14'000.00	58'000.00
1142.53	Sanierung Biel - Abwasser	10'000.00		1'900.00	8'100.00
1142.54	Genereller Entwässerungsplan (GEP)		39'485.90	7'485.90	32'000.00
1143.01	Überbauung "Buichhuis"	95'000.00		18'000.00	77'000.00
1143.02	Alter Gasthof	64'000.00		12'000.00	52'000.00

		Bestand am 31.12.2018	V e r ä n d e r u n g e n Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2019
1143.05	Feuerwehrlokal	10'000.00		1'900.00	8'100.00
1143.06	Ausbau Zivilschutz-Anlage	240'000.00		45'000.00	195'000.00
1143.07	Sanierung Burgerhotel Post	305'000.00		58'000.00	247'000.00
1143.08	Strom Projekt	74'000.00		14'000.00	60'000.00
1143.09	Umbau Massenlager Schulhaus		89'547.97	17'047.97	72'500.00
1143.10	Wohnungsumbau Schulhaus Dachgeschoss		65'969.51	12'569.51	53'400.00
1143.51	Umbau Trafostation "Post"	114'000.00		21'700.00	92'300.00
1143.52	Umbau Verteilkasten "alter Skilift"	15'000.00		2'800.00	12'200.00
1143.53	Sanierung Stromversorgung Grina- und Bodmerstrasse	29'000.00		5'500.00	23'500.00
1143.54	Sanierung Strasse Schulhaus - Dorfplatte & Verteilkasten Schulhaus	18'000.00		3'400.00	14'600.00
1143.55	Umbau Trafostation "Gabi"	40'000.00		7'600.00	32'400.00
1143.56	Strasse Moos - Strom	40'000.00		7'600.00	32'400.00
1143.57	Umbau Trafostation "Egga"	43'000.00		8'200.00	34'800.00
1143.58	Umbau Trafostation Biel		40'052.90	7'552.90	32'500.00
1146.02	Kommunahlfahrzeug (Komatsu)	63'000.00		12'000.00	51'000.00
1146.03	Salzer Komatsu		29'845.70	5'645.70	24'200.00
1146.04	Wischmaschine Komatsu		16'855.05	2'855.05	14'000.00
12	Spezialkonten	95'263.08	20.87	29'083.75	66'200.20
1280.02	Raiffeisenbank Friedhof	18'923.99	6.28	172.05	18'758.22
1280.04	Raiffeisenbank Kulturförderung	24'016.60	8.90		24'025.50
1280.05	Raiffeisenbank Unglücksfälle	6'041.85	2.02		6'043.87
1280.06	Raiffeisenbank Heimattgung	0.65		0.65	
1280.08	Trachtenverein Simplon	1'639.15		13.00	1'626.15
1280.09	Trachtenverein "Brauchtum"	1'559.15		13.85	1'545.30
1280.10	Simplon Tourismus "Donnschtig Jass"	11'396.47	3.67	5'000.00	6'400.14
1280.11	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	31'685.22		23'884.20	7'801.02
18	Spezialfinanzierungen	105'799.70	42'703.02		148'502.72
1800.21	Spezialfinanzierung Wasser	95'820.11	29'980.41		125'800.52
1800.31	Spezialfinanzierung Abwasser	9'979.59	12'722.61		22'702.20

		Bestand am 31.12.2018	V e r ä n d e r u n g e n Zuwachs Abgang		Bestand am 31.12.2019
2	P A S S I V E N	5'642'640.71	2'274'227.48	2'771'810.91	5'145'057.28
20	FREMDKAPITAL	964'495.00	2'114'083.79	2'645'659.45	432'919.34
2050.05	Kreditoren aus Kreditorenprogramm W&W	958'311.65	2'114'083.79	2'641'976.15	430'419.29
2050.10	Mehrwertsteuer Stromversorgung	6'183.35		3'683.30	2'500.05
22	Mittel- und Langfristige Schulden	1'057'263.08	20.87	60'083.75	997'200.20
2201.01	Raiffeisenbank Hypothek, 50031.59	650'000.00			650'000.00
2201.05	Darlehen Stromversorgung Simpon	100'000.00			100'000.00
2221.01	IHG-Darlehen Schulhaus Bund	212'000.00		31'000.00	181'000.00
2281.02	Friedhof	18'923.99	6.28	172.05	18'758.22
2281.04	Kulturförderung EES	24'016.60	8.90		24'025.50
2281.05	Fonds Unglücksfälle	6'041.85	2.02		6'043.87
2281.06	Heimattagung	0.65		0.65	
2281.08	Trachtenverein Simpon	1'639.15		13.00	1'626.15
2281.09	Trachtenverein Simpon Brauchtum	1'559.15		13.85	1'545.30
2281.10	Simplon Tourismus "Donnschtig Jass"	11'396.47	3.67	5'000.00	6'400.14
2281.11	Raiffeisenbank Heimattagung 2019	31'685.22		23'884.20	7'801.02
25	Transitorische Passiven	267'884.01	160'122.82	63'932.79	364'074.04
2500.01	Transitorische Passiven	48'227.74	148'466.55	48'227.75	148'466.54
2500.02	Transitorische Passiven Stromversorgung	219'656.27	11'656.27	15'705.04	215'607.50
28	Spezialfinanzierungen	161'488.06		2'134.92	159'353.14
2800.04	Zivilschutzraum Ersatzgebühren	155'695.95			155'695.95
2800.41	Spezialfinanzierung Abfall	5'792.11		2'134.92	3'657.19
29	Eigenkapital	3'191'510.56			3'191'510.56
2900.01	Eigenkapital	3'191'510.56			3'191'510.56
	Gesamtaktiven	5'642'640.71	9'087'238.20	9'500'660.29	5'229'218.62
	Gesamtpassiven	5'642'640.71	2'274'227.48	2'771'810.91	5'145'057.28
	Überschuss Aktiven				84'161.34



Bericht der Revisionsstelle
zur Jahresrechnung 2019
an die Urversammlung
der Munizipalgemeinde **Simplon**

Als Revisionsstelle gemäss Art. 83 bis 86 des Gemeindegesetzes des Kantons Wallis vom 5. Februar 2004 (nachfolgend GemG) und gemäss Art. 72 bis 75 der Verordnung betreffend die Führung des Finanzhaushaltes der Gemeinden vom 16. Juni 2004 (nachfolgend VFFG) haben wir auftragsgemäss die beiliegende Jahresrechnung der Munizipalgemeinde **Simplon**, bestehend aus der Bilanz, der Verwaltungsrechnung (Laufende Rechnung und Investitionsrechnung) und dem Anhang für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Art. 74 ff. GemG sowie den Bestimmungen der VFFG verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des GemG und der VFFG und dem Schweizer Prüfungshinweis 60 *Prüfung und Berichterstattung des Abschlussprüfers einer Gemeinderechnung* vorgenommen. Nach diesem Prüfungshinweis haben wir die beruflichen Verhaltensanforderungen einzuhalten und die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die



Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Bestimmungen (GemG und VFFG) und den entsprechenden Reglementen.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit gemäss Art. 83 GemG sowie Art. 72 und 73 VFFG erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Gemeinderates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Im Rahmen unserer Prüfung halten wir ergänzend fest, dass

- die Bewertung der Beteiligungen und anderer Teile des Finanzvermögens angemessen ist;
- die Höhe der buchhalterischen Abschreibungen den Bestimmungen der VFFG entspricht;
- die Munizipalgemeinde Simplon als nicht verschuldet bezeichnet kann und das Pro-Kopf-Guthaben im Rechnungsjahr im Vergleich zum Vorjahr zunehmend entwickelt hat;
- gemäss unserer Beurteilung die Munizipalgemeinde in der Lage ist, ihren Verpflichtungen nachzukommen;
- die Schlussbesprechung mit dem Gemeinderat stattgefunden hat.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Brig-GLIS, 12. Mai 2020

Treuhand Marugg + Imsand AG

Martin Berchtold
Zugel. Revisionsexperte
Dipl. Wirtschaftsprüfer
Leitender Revisor

Christoph Imsand
Zugel. Revisionsexperte
Dipl. Steuerexperte